



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

## Smlouva o spolupráci v rámci projektu „Časný záchyt familiární hypercholesterolémie“, reg. č. CZ.03.2.63/0.0/0.0/15\_039/0009642

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

### Článek I – Smluvní strany

#### Česká republika – Ústav zdravotnických informací a statistiky České republiky

se sídlem Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2  
zastoupená prof. RNDr. Ladislavem Duškem, Ph.D., ředitelem  
IČ: 00023833  
(dále jen „příjemce“)

a

#### Všeobecná fakultní nemocnice v Praze, příspěvková organizace

se sídlem: U Nemocnice 499/2, 128 00 Praha 2  
zastoupená: [REDACTED]  
IČ: 00064165  
(dále jen „spolurealizátor“)

(příjemce a spolurealizátor společně také jen „smluvní strany“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o spolupráci v rámci projektu „Časný záchyt familiární hypercholesterolémie“, reg. č. CZ.03.2.63/0.0/0.0/15\_039/0009642 (dále také jen „smlouva“):

### Článek II – Úvodní ustanovení

1. Příjemce prohlašuje, že je organizační složkou státu v přímé řídicí působnosti Ministerstva zdravotnictví, splňuje veškeré podmínky a požadavky v této smlouvě stanovené a je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
2. Spolurealizátor prohlašuje, že je poskytovatelem zdravotních služeb ve smyslu zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování (zákon o zdravotních službách), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zdravotních službách“), splňuje veškeré podmínky a požadavky v této smlouvě stanovené a je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
3. Příjemce byl Ministerstvem zdravotnictví pověřen, aby vykonával činnosti v rámci projektu „Časný záchyt familiární hypercholesterolémie“, reg. č. CZ.03.2.63/0.0/0.0/15\_039/0009642, podpořeného finančními prostředky z ESF a ze státního rozpočtu v rámci Operačního programu Zaměstnanost (dále jen „projekt“).

4. Spolurealizátor má zájem participovat se na projektu za níže uvedených podmínek jako další zapojený subjekt ve smyslu kapitoly 13 příručky Obecná část pravidel pro žadatele a příjemce v rámci Operačního programu Zaměstnanost (dále také jen „OPZ“).

### Článek III – Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava práv a povinností příjemce a spolurealizátora, jejich úloh a odpovědnosti.

2. Účelem této smlouvy je zajištění realizace projektu.

Datum zahájení realizace projektu: 1. 5. 2018

Datum ukončení realizace projektu: 31. 12. 2022

Poskytovatelem prostředků na realizaci projektu je Ministerstvo práce a sociálních věcí, Odbor realizace programů ESF, Na Poříčním právu 1, 128 01 Praha 2 (dále jen „poskytovatel“) jako řídicí orgán OPZ.

### Článek IV – Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci projektu tak, že:

- a) Příjemce bude provádět tyto činnosti:

- *zajištění realizace projektu v souladu s podmínkami OPZ,*
- *administrativně technické řízení projektu,*
- *finanční řízení a monitoring postupu projektu,*
- *metodické vedení projektu v souladu s pravidly vytvářenými v rámci projektu Národní koordináční centrum programů časného zachytu onemocnění,*
- *průběžné vyhodnocování projektových činností,*
- *zajištění povinné publicity projektu,*
- *zpracování zpráv o realizaci projektu a předkládání žádostí o platby,*
- *analýzu dat projektu,*
- *zajištění materiálně technické základny pro provádění projektu,*
- *vytvoření metodiky ověření projektu v podmínkách českého zdravotnictví.*

- b) Spolurealizátor bude provádět tyto činnosti:

- *zajištění odpovídajících prostor pro vyšetřování cílové skupiny novorozenců,*
- *provedení odběru pupečnickové krve novorozenců a její odeslání k laboratornímu vyšetření dle metodických materiálů poskytnutých příjemcem před podpisem smlouvy,*
- *umožnění pracovníkům uvedeným v čl. V odst. 3 zanesení dat o proběhlých vyšetřeních do databázového systému projektu,*
- *spolupráce s příjemcem na vyhodnocení a interpretaci dat.*

2. Příjemce a spolurealizátor se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činnosti, které mají vykonávat dle této smlouvy tak, aby byl splněn účel smlouvy nejpozději do data ukončení realizace projektu.
3. Příjemce a spolurealizátor jsou povinni jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu.
4. Spolurealizátor má právo na veškeré informace týkající se projektu, zejména dosažených výsledků projektu a související dokumentace.
5. Příjemce se zavazuje pravidelně v průběhu realizace komunikovat se spolurealizátorem a informovat ho o postupu projektu.
6. Při plnění předmětu smlouvy se spolurealizátor zavazuje:
  - a) dodržovat podmínky stanovené právními předpisy EU a ČR, těmito Podmínkami a Pravidly OPZ, kterými jsou:
    - Obecná část pravidel pro žadatele a příjemce v rámci OPZ a
    - Specifická část pravidel pro žadatele a příjemce v rámci OPZ pro projekty se skutečně vzniklými výdaji a případně také s nepřímými náklady;
  - b) realizovat projekt v souladu se Souhrnem protokolu pilotního projektu Časný záchyt familiární hypercholesterolemie, který je přílohou č. 1 této smlouvy, a to ve znění případných změn, k jejichž provedení je příjemce oprávněn dle Pravidel OPZ, anebo ve znění změn, které poskytovatel dle Pravidel OPZ schválil;
  - c) předat poskytovateli prostřednictvím příjemce ve lhůtě jím stanovené na jeho vyžádání doklady vztahující se k projektu převedené do digitální podoby;
  - d) dodržovat plnění politik Evropské unie, zejména pravidel veřejné podpory, principů udržitelného rozvoje a prosazování rovných příležitostí;
  - e) na žádost příjemce písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu v části, kterou realizuje (zejména má v této souvislosti povinnost poskytnout veškeré informace o výsledcích kontrol a auditů, včetně kontrolních protokolů z kontrol provedených v souvislosti s projektem), a to ve lhůtě stanovené příjemcem;
  - f) vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu, poskytnout oprávněným osobám veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou Ministerstvo pro místní rozvoj, poskytovatel, Ministerstvo zdravotnictví územní orgány finanční správy, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly;
  - g) při realizaci činností dle této smlouvy provádět informační a komunikační opatření projektu v souladu s Pravidly OPZ;
  - h) zajistit nápravu nedostatků týkajících se provádění informačních a komunikačních opatření projektu ve lhůtě a způsobem specifikovaným ve výzvě k provedení této nápravy, kterou obdrží od příjemce;

- i) řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy ČR a Pravidly OPZ;
  - j) zacházet po dobu realizace projektu s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení a nezatěžovat takový majetek žádnými věcnými právy třetích osob, včetně zástavního práva. Povinnost podle předchozí věty se netýká spotřebního materiálu;
  - k) předkládat příjemci v pravidelných šestiměsíčních intervalech podklady pro zpracování zprávy o realizaci projektu a žádostí o platbu nebo vždy, kdy o to příjemce požádá, a dále se podílet na vypracování zpráv o realizaci projektu či žádosti o platbu;
7. Spolurealizátor je povinen se podílet na nápravě nedostatků žádostí o změnu projektu, zpráv o realizaci projektu a případně další související dokumentace vyžádané poskytovatelem, a to v termínech stanovených příjemcem.

#### **Článek V – Financování spolupráce**

1. Projekt je financován z prostředků OPZ, tyto prostředky byly poskytnuty na základě rozhodnutí o poskytnutí dotace.
2. Smluvní strany se dohodly, že spolurealizátorovi není poskytován žádný finanční příspěvek za účast na realizaci projektu.
3. Příjemce uzavře se zaměstnanci spolurealizátora (dále jen „pracovníci“) pracovněprávní vztahy, a to dle přílohy č. 2 této smlouvy, v rámci kterých budou tito odměňováni za vykonanou práci na projektu. Odměna bude poskytována pracovníkům na měsíční bázi, výhradně po odevzdání příslušného výkazu práce, dokumentujícího činnosti realizované pro projekt. Spolurealizátor se zavazuje, pokud to bude potřebné dle zákoníku práce, udělit svému zaměstnanci písemný souhlas s uzavřením pracovněprávního vztahu se spolurealizátorem a neodvolat jej do konce projektu uvedeného v čl. III odst. 2. této smlouvy. Místem výkonu práce (činnosti) bude pracoviště spolurealizátora, u něž je pracovník v pracovním poměru, k čemuž dává tímto spolurealizátor souhlas.

#### **Článek VI – Ochrana osobních údajů**

1. Níže uvedená ustanovení upravují zpracování osobních údajů pro účely této smlouvy, která bude spolurealizátor provádět pro příjemce v rámci plnění svých závazků dle této smlouvy. Tato ustanovení se nijak nedotýkají zpracování níže uvedených osobních údajů, které je spolurealizátor oprávněn v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) provádět pro jiné účely (např. vedení zdravotnické dokumentace dle zákona o zdravotních službách).
2. Za účely prokázání řádného a efektivního nakládání s finančními prostředky z fondu OPZ pověřuje Příjemce jako zpracovatel pověřený poskytovatelem, který je pro tento účel správcem těchto osobních údajů, spolurealizátora jako dalšího zpracovatele ve smyslu čl. 28 odst. 4 GDPR zpracováním jména a příjmení, data narození, a adresy trvalého pobytu novorozenců dětí. Toto zpracování je nezbytné pro splnění právních povinností, které pro

správce vyplývají z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1304/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1081/2006 (zejména jeho příloh I a II).

3. Příjemce jako správce pověřuje spolurealizátora jako zpracovatele dle čl. 28 odst. 3 GDPR zpracováním následujících osobních údajů novorozeneckých dětí a osobních údajů jejich matek, a to v rozsahu nezbytném pro plnění smlouvy a výhradně za účelem vyplývajícím z účelu smlouvy a z účelu plnění poskytnutého dle smlouvy:

Osobní údaje matky: jméno a příjmení, rodné číslo, věk, adresa trvalého pobytu, nejvyšší dosažené vzdělání, kontakt na matku, kód pojišťovny, údaje o osobní a rodinné anamnéze, údaje o průběhu těhotenství.

- Osobní údaje dítěte: jméno a příjmení, pohlaví, datum narození, dočasné a trvalé rodné číslo dítěte, ID novorozence v databázi.

4. Příjemce jako správce pověřuje dále spolurealizátora jako zpracovatele dle čl. 28 odst. 3 GDPR zpracováním následujících osobních údajů: jména a příjmení, data narození a adresy trvalého pobytu zákonného zástupce novorozeneckých dětí, a to za účelem splnění zákonných požadavků na udělení souhlasu nezletilou osobou a této smlouvy a v rozsahu nezbytném pro splnění těchto účelů.
5. Subjekty údajů se pro účely této smlouvy rozumí novorozenecké děti a jejich zákonní zástupci.
6. Osobními údaji se pro účely této smlouvy rozumí osobní údaje subjektů údajů uvedené v odst. 2 až 5 tohoto článku.
7. Spolurealizátor se zavazuje zpracovávat osobní údaje v souladu s požadavky tohoto smluvního ujednání a v souladu s povinnostmi uloženými s GDPR zpracovateli osobních údajů, vč. zejména následujících závazků:
  - a. zohledňovat povahu zpracování,
  - b. být nápomocen při vyřizování žádostí subjektu údajů,
  - c. být nápomocen v plnění povinností dle čl. 32 až 36 GDPR,
  - d. poskytovat příjemci veškeré informace potřebné k doložení skutečnosti, že byly splněny povinnosti dle čl. 28 GDPR,
  - e. umožnit audity, vč. inspekci prováděných poskytovatelem, příjemcem či jimi pověřenými osobami a poskytnout součinnost u těchto auditů.
8. Spolurealizátor není oprávněn zapojit do zpracování dalšího zpracovatele.
9. Osobní údaje budou na základě této smlouvy zpracovávány manuálně a automatizovaně.

## **10. Obecné zásady zpracování osobních údajů subjektů údajů**

- 10.1 Spolurealizátor se zavazuje, že bude získávat osobní údaje subjektů v souladu s GDPR a pouze na základě jejich výslovného souhlasu (dále jen „Souhlas“). Originály Souhlasů a

- informovaných souhlasů s účastí v pilotním projektu předá spolurealizátor příjemci na jeho výzvu.
- 10.2 Spolurealizátor se zavazuje neprodleně informovat příjemce o veškerých změnách Souhlasů, včetně jejich odvolání.
  - 10.3 Povinnosti týkající se ochrany osobních údajů se spolurealizátor zavazuje plnit po dobu účinnosti této smlouvy, pokud z ustanovení této smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
  - 10.4 Spolurealizátor je povinen postupovat při zpracování osobních údajů v souladu s touto smlouvou a GDPR a při zpracování postupovat s řádnou péčí.
  - 10.5 V případě ukončení této smlouvy je spolurealizátor povinen předat příjemci bez zbytečného odkladu protokolárně veškeré hmotné nosiče obsahující osobní údaje a smazat veškeré osobní údaje v elektronické podobě v jeho dispozici, neobdrží-li od příjemce jiné pokyny.
  - 10.6 Spolurealizátor je povinen dbát, aby žádný subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbát na ochranu subjektů údajů před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života a zajistit veškerá práva subjektu údajů, která je z pozice zpracovatele povinen zajišťovat dle GDPR.
  - 10.7 Spolurealizátor se zavazuje dodržovat všechny povinnosti, které mu jako osobě pověřené zpracováním osobních údajů vyplývají z GDPR, jakož i z rozhodnutí či doporučení nebo stanovisek vydaných pro poskytovatele nebo příjemce příslušným orgánem státní správy, a to včetně rozhodnutí či stanovisek nebo doporučení vydaných v budoucnu.
  - 10.8 Pokud spolurealizátor zjistí, že příjemce nebo poskytovatel porušuje povinnosti stanovené GDPR, je povinen na to příjemce neprodleně upozornit.
  - 10.9 V případě, kdy je ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů (dále jen „ÚOOÚ“) či jiného správního orgánu provedena kontrola zpracování osobních údajů ze strany spolurealizátor či v případě zahájení správního řízení ze strany ÚOOÚ či jiného správního orgánu ve vztahu k zpracování osobních údajů ze strany spolurealizátora, je spolurealizátor tuto skutečnost povinen okamžitě oznámit příjemci a poskytnout mu veškeré informace o průběhu a výsledcích této kontroly, resp. průběhu a výsledcích takového řízení.
  - 10.10 Spolurealizátor není oprávněn osobní údaje subjektů údajů jím zpracovávané či k nimž mu byl umožněn přístup v souvislosti s plněním této smlouvy žádným způsobem ukládat, kopírovat, tisknout, opisovat, činit z nich výpisky či opisy či je pozměňovat, pokud toto není nezbytné pro plnění jejich povinností dle této smlouvy.
  - 10.11 Spolurealizátor je povinen umožnit příjemci a poskytovateli na vyžádání kontrolu dodržování povinností dle tohoto článku smlouvy, zejména přístupy do prostor, v nichž jsou osobní údaje uchovávány, předložení seznamu osob s přístupem k osobním údajům či doložení, že veškeré osoby přistupující k osobním údajům splňují požadavky pověřené osoby.

## **11. Záruky o technickém a organizačním zabezpečení osobních údajů subjektů údajů**

- 11.1 Spolurealizátor je povinen zabezpečit řádnou technickou a organizační ochranu zpracovávaných osobních údajů a výslovně prohlašuje, že ručí za zavedení vhodných

technických a organizačních opatření tak, aby zpracování osobních údajů splňovalo požadavky GDPR.

- 11.2 Spolurealizátor je povinen při zpracování osobních údajů zajistit ochranu osobních údajů minimálně na takové úrovni, aby byly dodrženy veškeré záruky o technickém a organizačním zabezpečení osobních údajů uvedené níže v tomto článku smlouvy.
- 11.3 Spolurealizátor se zavazuje zajistit taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému ani nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich úplné ani částečné změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům či sdružení s jinými osobními údaji, či k jinému neoprávněnému zpracování v rozporu s touto smlouvou. Spolurealizátor zároveň užije taková opatření, která umožní určit a ověřit, komu byly osobní údaje předány.
- 11.4 Spolurealizátor se za účelem ochrany osobních údajů zavazuje zajistit zejména, že:
  - a) Přístup k osobním údajům bude umožněn výlučně pověřeným osobám, které budou v pracovněprávním, příkazním či jiném obdobném poměru k spolurealizátorovi, budou předem prokazatelně seznámeny s povahou osobních údajů a rozsahem a účelem jejich zpracování a budou povinny zachovávat mlčenlivost o všech okolnostech, o nichž se dozví v souvislosti se zpřístupněním osobních údajů a jejich zpracováním (dále jen „**pověřené osoby**“). Splnění této povinnosti zajistí spolurealizátor vhodným způsobem, zejména vydáním svých vnitřních předpisů, příp. prostřednictvím zvláštních smluvních ujednání.
  - b) Zaměstnanci spolurealizátora a jiné osoby, které budou zpracovávat osobní údaje dle této smlouvy, budou zpracovávat osobní údaje pouze za podmínek a v rozsahu stanoveném správcem osobních údajů a odpovídajícím této smlouvě a GDPR, zejména zajistí zachování mlčenlivosti o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i pro dobu po skončení zaměstnání nebo příslušných prací pověřených osob. Splnění této povinnosti zajistí spolurealizátor vhodným způsobem, zejména vydáním svých vnitřních předpisů, příp. prostřednictvím zvláštních smluvních ujednání.
  - c) Při zpracování osobních údajů budou osobní údaje uchovávány výlučně na zabezpečených serverech nebo na zabezpečených nosičích dat, jedná-li se o osobní údaje v elektronické podobě.
  - d) Při zpracování osobních údajů v jiné než elektronické podobě budou osobní údaje uchovány v místnostech s náležitou úrovní zabezpečení.
  - e) Přístup k osobním údajům bude pověřeným osobám umožněn výlučně pro účely zpracování osobních údajů v rozsahu a za účelem stanoveným touto smlouvou.
- 11.5 Spolurealizátor se zavazuje na písemnou žádost příjemce přijmout v přiměřené lhůtě stanovené příjemcem další záruky za účelem technického a organizačního zabezpečení osobních údajů, zejména přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům.
- 11.6 Spolurealizátor se zavazuje zpracovat a dokumentovat přijatá a provedená technickoorganizační opatření k zajištění ochrany osobních údajů v souladu se GDPR, jinými právními předpisy a vnitřními předpisy, přičemž zajišťuje, kontroluje a odpovídá zejména za:

- a) plnění pokynů pro zpracování osobních údajů osobami, které mají bezprostřední přístup k osobním údajům;
  - b) zabránění neoprávněným osobám přistupovat k osobním údajům a k prostředkům pro jejich zpracování;
  - c) zabránění neoprávněnému čtení, vytváření, kopírování, přenosu, úpravě či vymazání záznamů obsahujících osobní údaje; a
  - d) opatření, která umožní určit a ověřit, komu byly osobní údaje předány.
- 11.7 V případě zjištění porušení záruk dle této smlouvy je spolurealizátor povinen zajistit stav odpovídající zárukám neprodleně poté, co zjistí, že záruky porušuje, nejpozději však do 3 pracovních dnů poté, co bude k tomu příjemcem vyzván.
- 11.8 V oblasti automatizovaného zpracování osobních údajů je spolurealizátor v rámci opatření podle předchozích odstavců povinen také:
- a) zajistit, aby systémy pro automatizovaná zpracování osobních údajů používaly pouze pověřené osoby;
  - b) zajistit, aby fyzické osoby oprávněné k používání systémů pro automatizovaná zpracování osobních údajů měly přístup pouze k osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, a to na základě zvláštních uživatelských oprávnění zřízených výlučně pro tyto osoby;
  - c) pořizovat a uchovávat elektronické záznamy, které umožní určit a ověřit, kdy, kým a z jakého důvodu byly osobní údaje zaznamenány nebo jinak zpracovány, a zabránit neoprávněnému přístupu k datovým nosičům.
- 11.9 Spolurealizátor se zavazuje, že přijme všechna opatření k zabezpečení zpracování údajů včetně:
- a) schopnosti zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování;
  - b) schopnosti obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů;
  - c) procesu pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování.

## **12. Ohlašování porušení zabezpečení osobních údajů**

- 12.1 Spolurealizátor je povinen v případě porušení zabezpečení osobních údajů dle čl. 33 nebo 34 GDPR dodržovat ustanovení tohoto odstavce.
- 12.2 Spolurealizátor je povinen neprodleně, nejpozději však do 24 hodin, od okamžiku, kdy se o případu porušení zabezpečení osobních údajů dozvěděl, informovat příjemce o všech případech porušení zabezpečení osobních údajů, které musí být dle čl. 33 a 34 GDPR oznamovány ÚOOÚ nebo subjektu údajů.
- 12.3 Spolurealizátor poskytne dále příjemci na jeho žádost veškeré informace, které bude příjemce nebo poskytovatel považovat za nutné k řádnému posouzení porušení zabezpečení osobních údajů, minimálně však informace uvedené v čl. 33 odst. 3 GDPR.



- 12.4 Spolurealizátor se dále zavazuje poskytnout příjemci v případě potřeby neprodleně veškerou součinnost při poskytování dodatečných informací o porušení zabezpečení osobních údajů ÚOOÚ a subjektům údajů.
- 12.5 Spolurealizátor se zavazuje vypracovat plán postupu pro případ porušení zabezpečení osobních údajů. Tento plán předloží spolurealizátor příjemci na jeho požádání. Spolurealizátor se zavazuje informovat příjemce o veškerých podstatných změnách tohoto plánu.
- 12.6 Spolurealizátor je povinen vést podrobnou evidenci veškerých případů porušení zabezpečení osobních údajů bez ohledu na skutečnost, zda tyto představují riziko pro práva a svobody fyzických osob, s uvedením skutečností, které se týkají daného porušení, jeho účinků a přijatých nápravných opatření. Tato evidence musí obsahovat minimálně informace uvedené v čl. 33 odst. 3 GDPR a spolurealizátor je povinen poskytnout ji poskytovateli a příjemci na jejich žádost.
- 12.7 Jestliže vznikne v souvislosti se zajištěním ochrany osobních údajů v důsledku legislativních změn nebo dle stanoviska ÚOOÚ nebo Evropského sboru pro ochranu osobních údajů potřeba uzavřít dodatek k této smlouvě, zavazuje se spolurealizátor poskytnout veškerou součinnost nezbytnou k formulaci obsahu a k uzavření takového dodatku.

## Článek VII – Ochrana důvěrných informací

1. Spolurealizátor se zavazuje zachovávat mlčenlivost o veškerých skutečnostech, které se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy, zejména informace o novorozenech dětech, osobní údaje zpracovávané v rámci tohoto projektu, informace o postupech při vyšetřeních atp., pokud budou tyto informace za důvěrné jakoukoli ze smluvních stran explicitně označeny; to neplatí pro osobní údaje, které se pro účely této smlouvy považují za důvěrné informace, aniž by byly takto explicitně označeny (dále jen „**důvěrné informace**“). Spolurealizátor je dále povinen zachovávat mlčenlivost o skutečnostech, které jsou takového charakteru, že mohou v případě zveřejnění přivodit příjemci újmu bez ohledu na to, zda mají povahu osobních, obchodních či jiných informací.
2. Spolurealizátor se zavazuje důvěrné informace nepoužívat pro jiný účel, než pro účely plnění této smlouvy.
3. Spolurealizátor není oprávněn sdělit důvěrné informace třetím osobám, s výjimkou svých zaměstnanců, kteří se podílejí na projektu a svých právních nebo finančních poradců (dále jen „**spolupracovníci**“), a to vždy pouze v rozsahu, ve kterém tyto informace potřebují znát.
4. Ustanovení předchozích odstavců se nevztahuje na důvěrné informace:
  - 4.1. které se staly nebo stanou všeobecně známými či dostupnými jinak než porušením povinností plynoucích z této smlouvy spolurealizátorem nebo porušením povinností spolupracovníky, za jejichž porušení spolurealizátor dle této smlouvy odpovídá;
  - 4.2. které byly spolurealizátorovi známy ještě před tím, než mu je příjemce poskytl; to neplatí, získal-li je příjemce od spolurealizátora nepřímo;

- 4.3. jejichž samostatným původcem je spolurealizátor, a to bez využití informací poskytnutých příjemcem dle této smlouvy, ani s odkazem na ni;
  - 4.4. k jejichž zveřejnění dal příjemce výslovný písemný či e-mailový souhlas; nebo
  - 4.5. které byly zveřejněny na základě povinnosti stanovené právními předpisy, nebo na základě pravomocného soudního rozhodnutí nebo pravomocného rozhodnutí orgánů veřejné správy.
5. Spolurealizátor smí důvěrné informace poskytnout svým spolupracovníkům jen tehdy, jestliže tito budou vázáni, ať už na základě smlouvy či zákona, povinností zachovávat důvěrnost důvěrných informací, a to přinejmenším v rozsahu dle této smlouvy. Spolurealizátor plně odpovídá za porušení této povinnosti ze strany spolupracovníků tak, jako by smlouvu porušil sám.
  6. V případě, že je spolurealizátorovi uložena povinnost zveřejnit důvěrné informace na základě právního předpisu nebo soudního rozhodnutí nebo pravomocného rozhodnutí orgánů veřejné správy, vynaloží veškeré možné úsilí k oddělení a nepředložení těch důvěrných informací, na které se uložená povinnost nevztahuje.
  7. V případě, že spolurealizátor zjistí, že došlo nebo může dojít k prozrazení, resp. získání důvěrných informací neoprávněnou osobou, zavazuje se neprodleně informovat o této skutečnosti příjemce a podnikne veškeré kroky potřebné k zabránění vzniku újmy nebo k jejímu maximálnímu omezení, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
  8. Spolurealizátor se zavazuje vrátit příjemci na jeho žádost neprodleně veškeré materiály obsahující důvěrné informace, včetně všech případných kopií nebo písemně či e-mailem potvrdí, že tyto materiály, resp. kopie byly zničeny, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak nebo pokud něco jiného nevyplývá z právních předpisů, zejména zákona o zdravotních službách.
  9. Spolurealizátor je povinen řídit se ujednáními tohoto článku VII. i po zániku smlouvy.

#### **Článek VIII – Odpovědnost za škodu**

1. Právní a finanční odpovědnost za správné a zákonné použití dotace vůči poskytovateli nese příjemce.
2. Spolurealizátor jako poskytovatel zdravotních služeb ve smyslu zákona o zdravotních službách nese plnou odpovědnost za poskytování zdravotních služeb dle této smlouvy.
3. Účastníci této smlouvy se zavazují, nahradit druhé smluvní straně skutečné vzniklé škody způsobené porušením této smlouvy nebo povinností, které jim ukládá GDPR. Účastníci této smlouvy se zároveň zavazují druhou smluvní stranu odškodnit za jakékoliv škody, které mu v důsledku porušení jejich povinností vzniknou na základě rozhodnutí soudu či jiného státního orgánu, včetně nákladů řízení a právního zastoupení.
4. Pokud subjekt údajů uplatní v souvislosti se zpracováním osobních údajů u příjemce nárok na náhradu majetkové nebo nemajetkové újmy, v důsledku zaviněného jednání spolurealizátora, je dotčený spolurealizátor povinen do 90 kalendářních dnů od vyrozumění, subjekt údajů řádně uspokojit. Pokud dotčený spolurealizátor v uvedené lhůtě tyto nároky neuspokojí, je příjemce

oprávněn uspokojit je i bez souhlasu dotčeného spolurealizátora nebo proti jeho vůli sám a má vůči němu nárok na náhradu toho, co plnil na uspokojení těchto nároků a souvisejících nákladů.

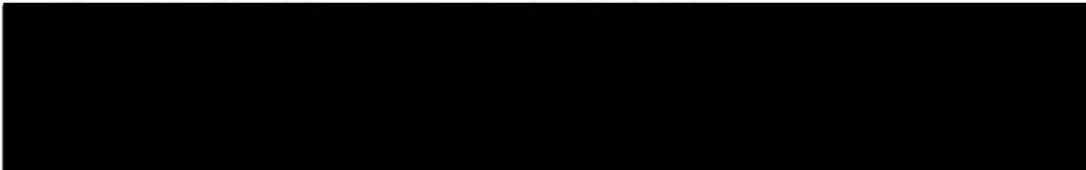
#### **Článek IX – Další práva a povinnosti smluvních stran**

1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této smlouvy.
2. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy.
3. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy.

#### **Článek X – Trvání smlouvy**

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby dosažení účelu dle článku III. smlouvy, nejdříve však do doby ukončení realizace projektu a jeho závěrečného vyúčtování.
2. Pokud spolurealizátor závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy nebo z platných právních předpisů, je příjemce oprávněn po získání souhlasu poskytovatele písemně odstoupit od této smlouvy a vyloučit tak spolurealizátora z další účasti na realizaci projektu. Odstoupení je účinné okamžikem doručení druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví smlouvy.
3. Smluvní strany mohou ukončit spolupráci na základě písemné dohody. Takovým ukončením spolupráce však nesmí být ohroženo plnění účelu smlouvy a nesmí tím vzniknout újma příjemci.
4. Ukončením této smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se náhrady škody, povinnosti mlčenlivosti a jiných nároků a závazků, přetrvávajících ze své povahy i po ukončení smlouvy.

#### **Článek XI – Ostatní ustanovení**

1. Smluvní strany určují pro vzájemný styk ve věcech organizačního zajištění této smlouvy tyto kontaktní osoby:  
-   
-
2. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRS“), a současně souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu smlouvy, jeho ceně či hodnotě

a datu uzavření této smlouvy. Smluvní strany si sjednávají, že uveřejnění smlouvy v registru smluv zajistí příjemce.

4. Smluvní strana, která smlouvu uveřejní v registru smluv, se zavazuje znečitelnit ve smlouvě před jejím uveřejněním ty její části, které jsou dle ZRS vyloučeny z uveřejnění, a to zejména ty její části, které naplní znaky obchodního tajemství.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
6. Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „OZ“) a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.
7. Pojmy uvedené v této smlouvě jsou používány ve smyslu, jak jsou definovány v Pravidlech OPZ.
8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
9. Spolurealizátor je povinen řídit se při realizaci projektu podmínkami upravenými v Pravidlech OPZ, nestanoví-li tato smlouva jinak. Spolurealizátor je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními příloh uvedených v čl. XI. odst. 12 této smlouvy a dále dokumenty, které jsou zmíněny v čl. IV. odst. 6 této smlouvy. Pravidla OPZ jsou pro spolurealizátora závazná ve verzi platné v den učinění příslušného úkonu souvisejícího s realizací projektu, nebo v den porušení příslušného ustanovení plynoucího z právních předpisů, rozhodnutí o poskytnutí dotace či Pravidel OPZ.
10. Spolurealizátor na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 OZ přebírá nebezpečí změny okolností.
11. Smluvní strany se dohodly, že nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy nebudou jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy, ledaže je ve smlouvě výslovně sjednáno jinak. Pro vyloučení pochybností smluvní strany výslovně potvrzují, že na závazky z této smlouvy vzniklé se nepoužijí ustanovení § 1793 až § 1795 OZ.
12. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:  

Příloha č. 1 – Souhrn protokolu pilotního projektu Časný záchyt familiární hypercholesterolémie  
Příloha č. 2 – Vzorová dohoda o provedení práce
13. Smluvní strany prohlašují, že si text smlouvy řádně přečetly, tomuto porozuměly a bez výhrad s ním souhlasí.

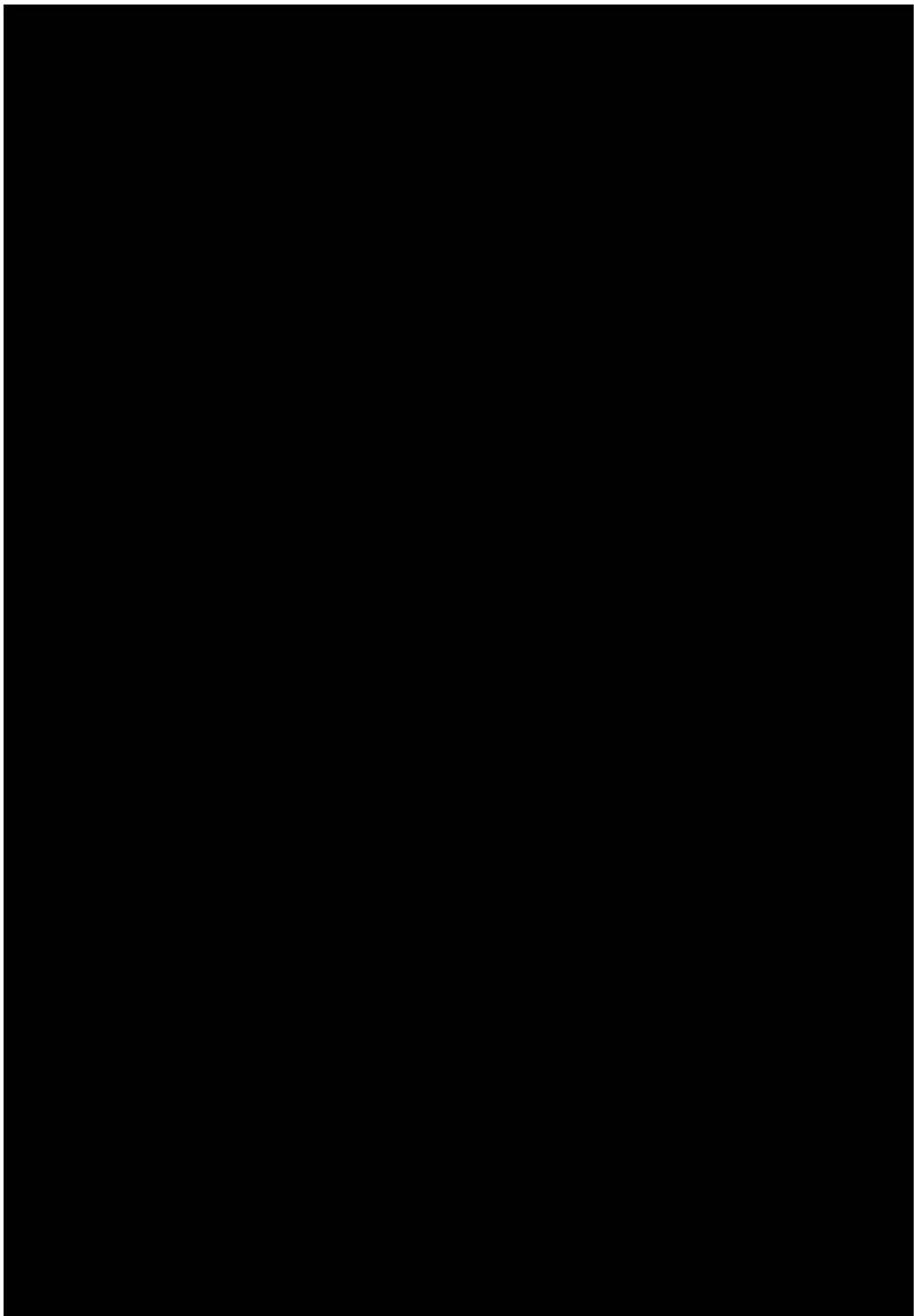
V Praze dne 31. 08. 2022

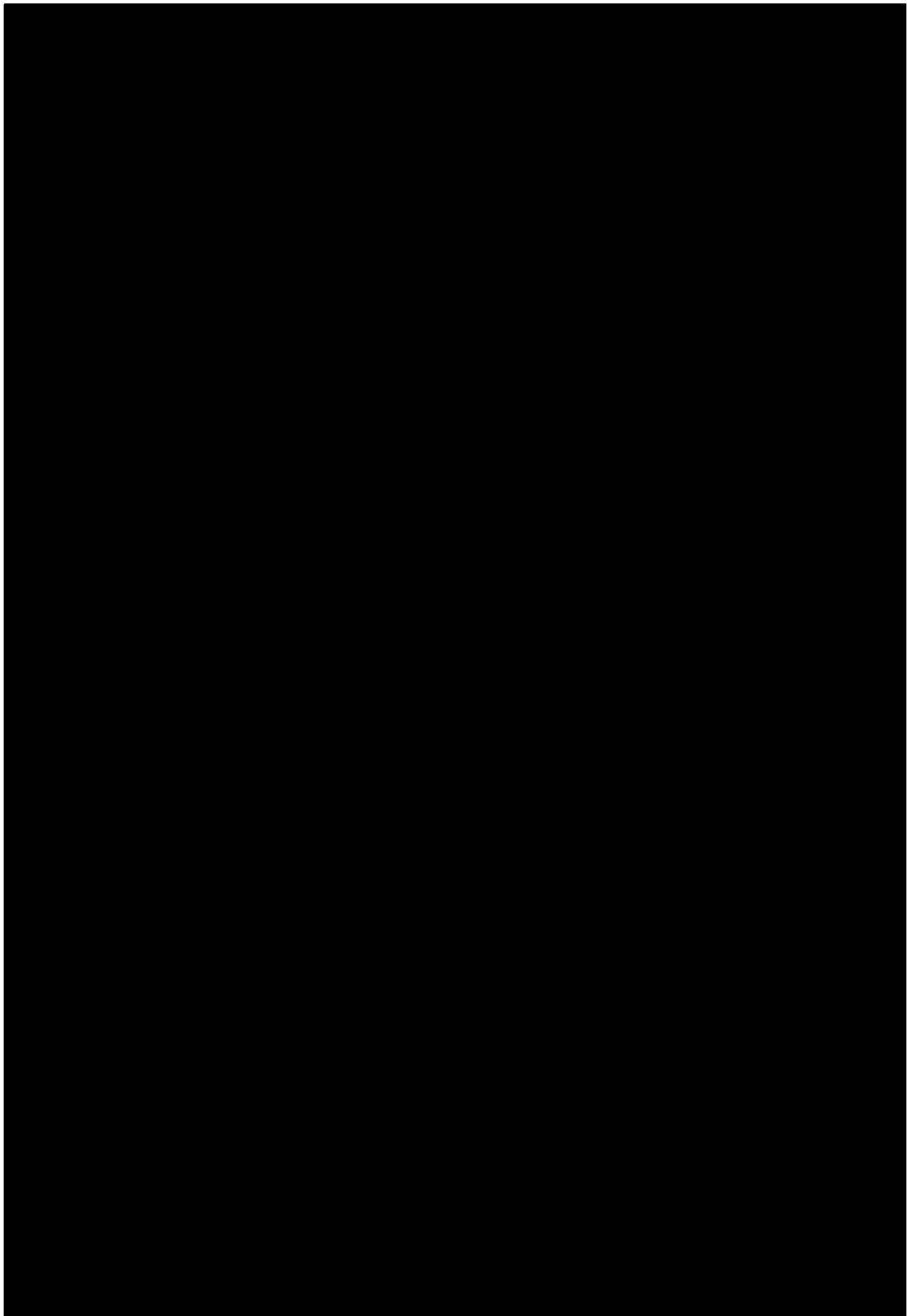
V Praze dne 10. 08. 2022

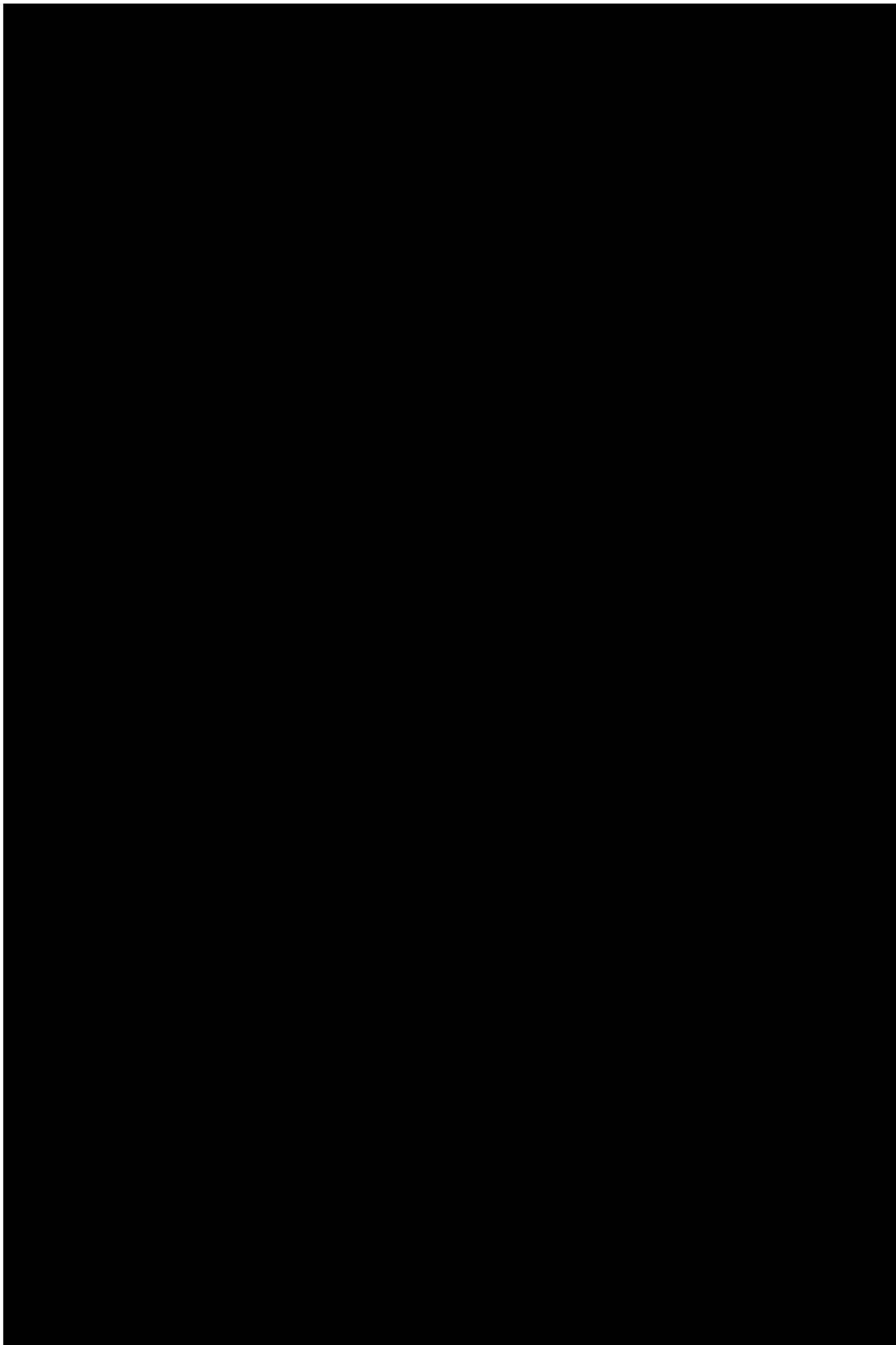
Česká republika – Ústav  
zdravotnických informací a statistiky  
České republiky

prof. RNDr. Ladislav Dušek, Ph.D.  
*ředitel*

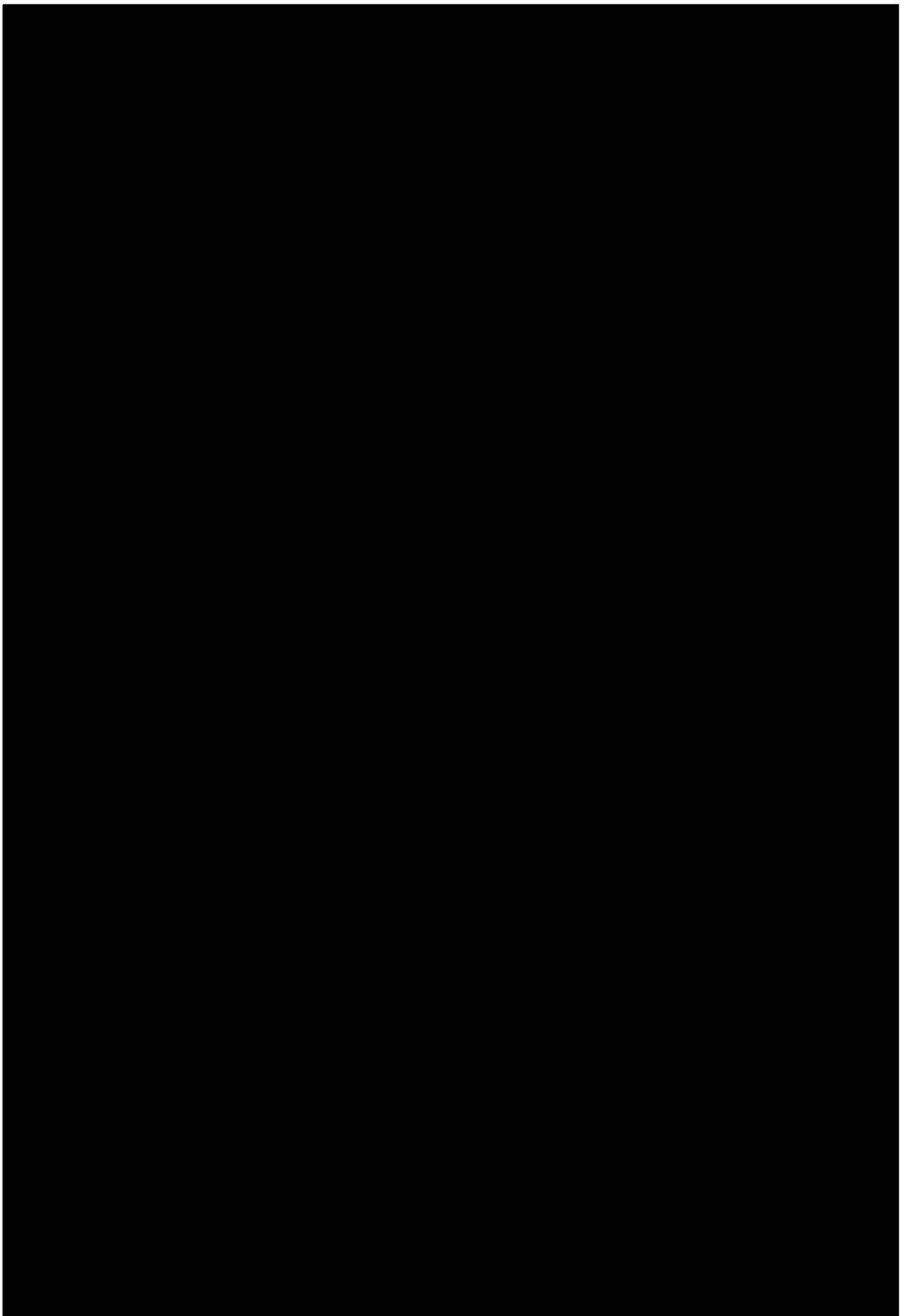
Ústav zdravotnických informací a statistiky ČR  
Palackého nám. 4  
128 00 Praha 2, P.O. BOX 60  
(4)









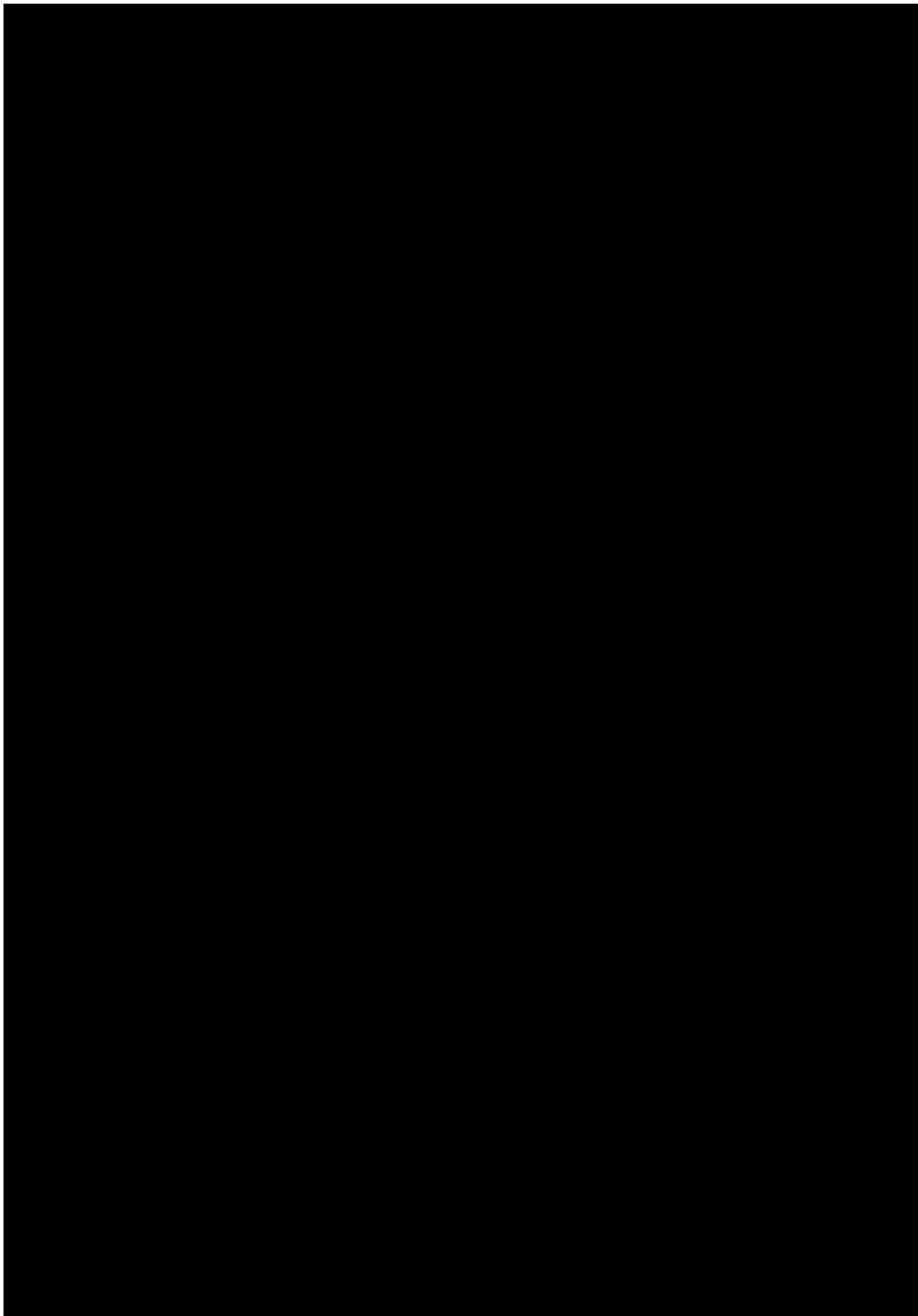


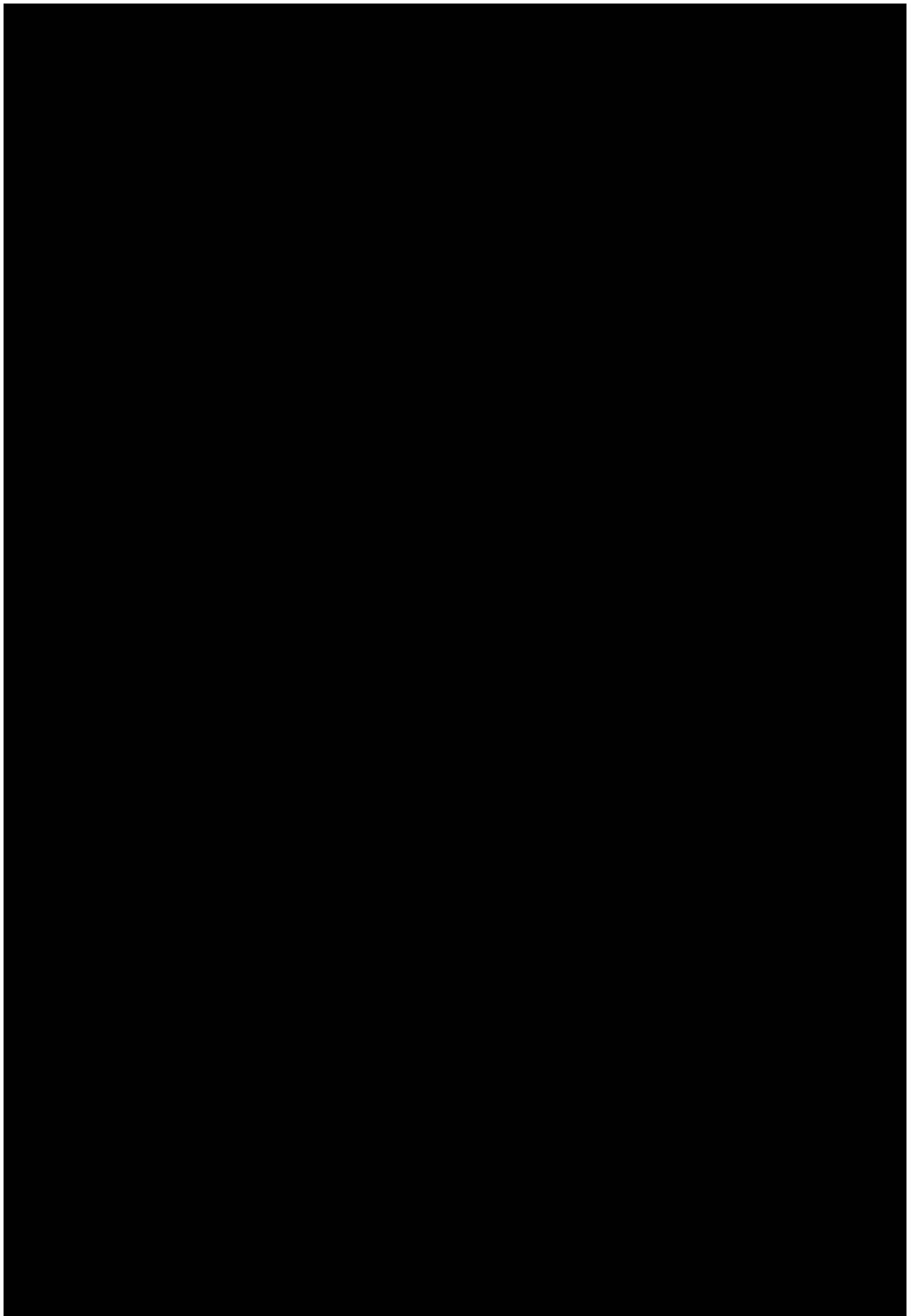
The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every receipt, invoice, and bill should be properly filed and dated. This not only helps in tracking expenses but also provides a clear audit trail for tax purposes. The text suggests using a systematic approach, such as the envelope system, to ensure that no financial activity goes unrecorded.

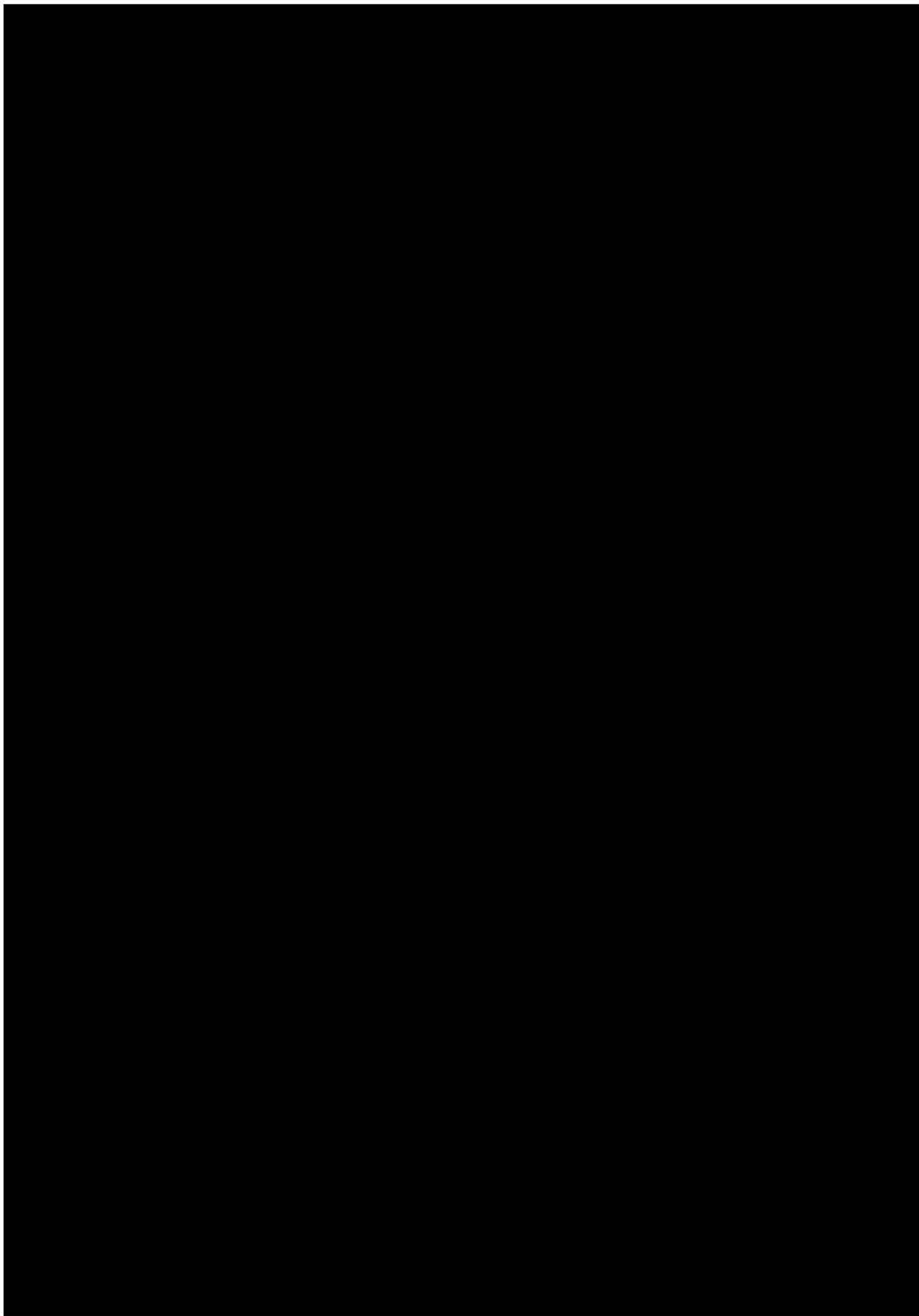
Next, the document addresses the issue of budgeting. It explains that a well-defined budget is essential for controlling spending and achieving financial goals. The author provides a step-by-step guide to creating a budget, starting with identifying income sources and then listing all necessary expenses. The goal is to allocate funds wisely, ensuring that essential needs are met while also allowing for savings and discretionary spending.

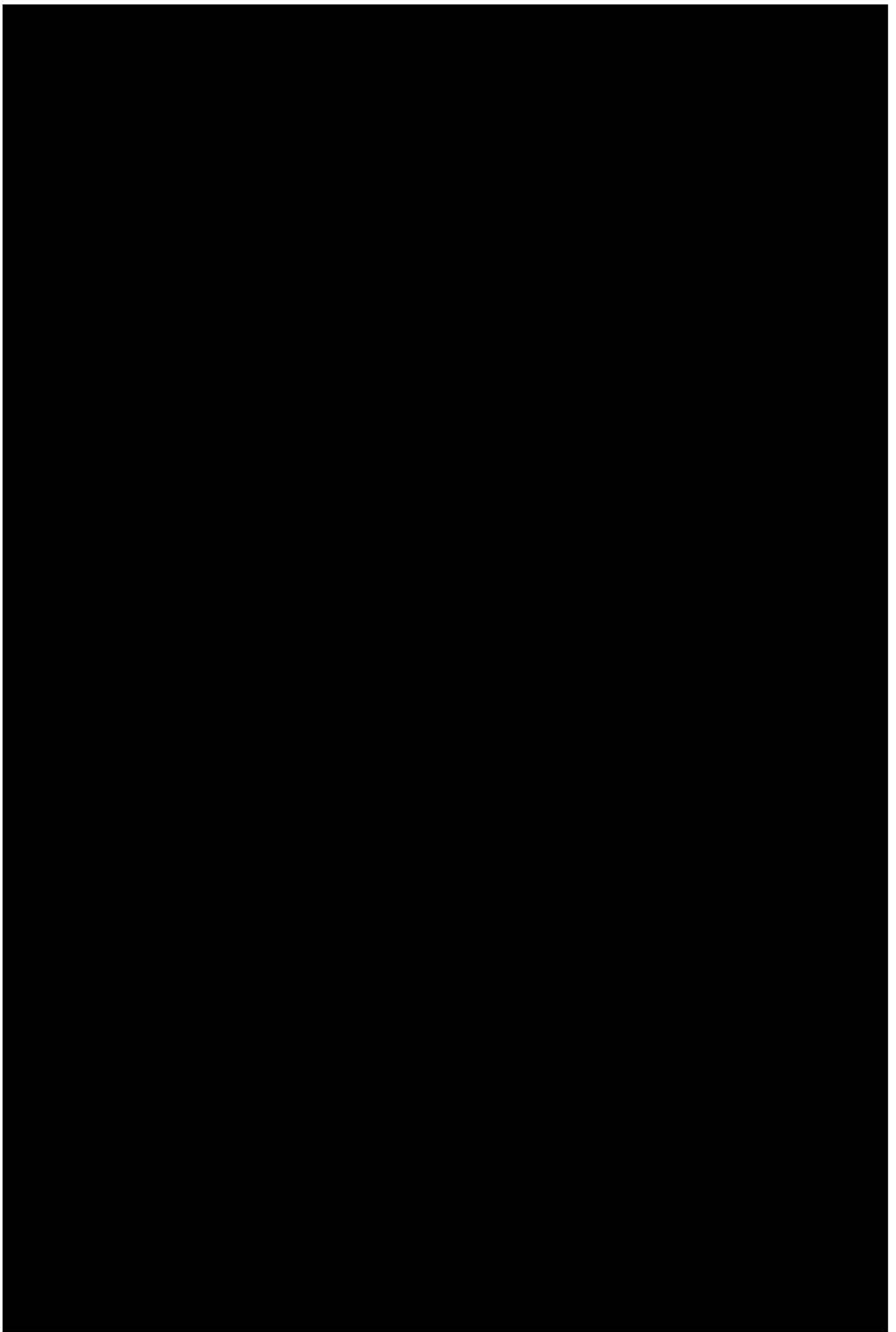
The third section focuses on debt management. It discusses the impact of interest rates and offers strategies to reduce the overall cost of borrowing. The text advises on how to prioritize debt repayment, starting with the highest interest rates first. Additionally, it mentions the benefits of consolidating debts into a single loan with a lower interest rate, which can simplify payments and potentially save money over the long term.

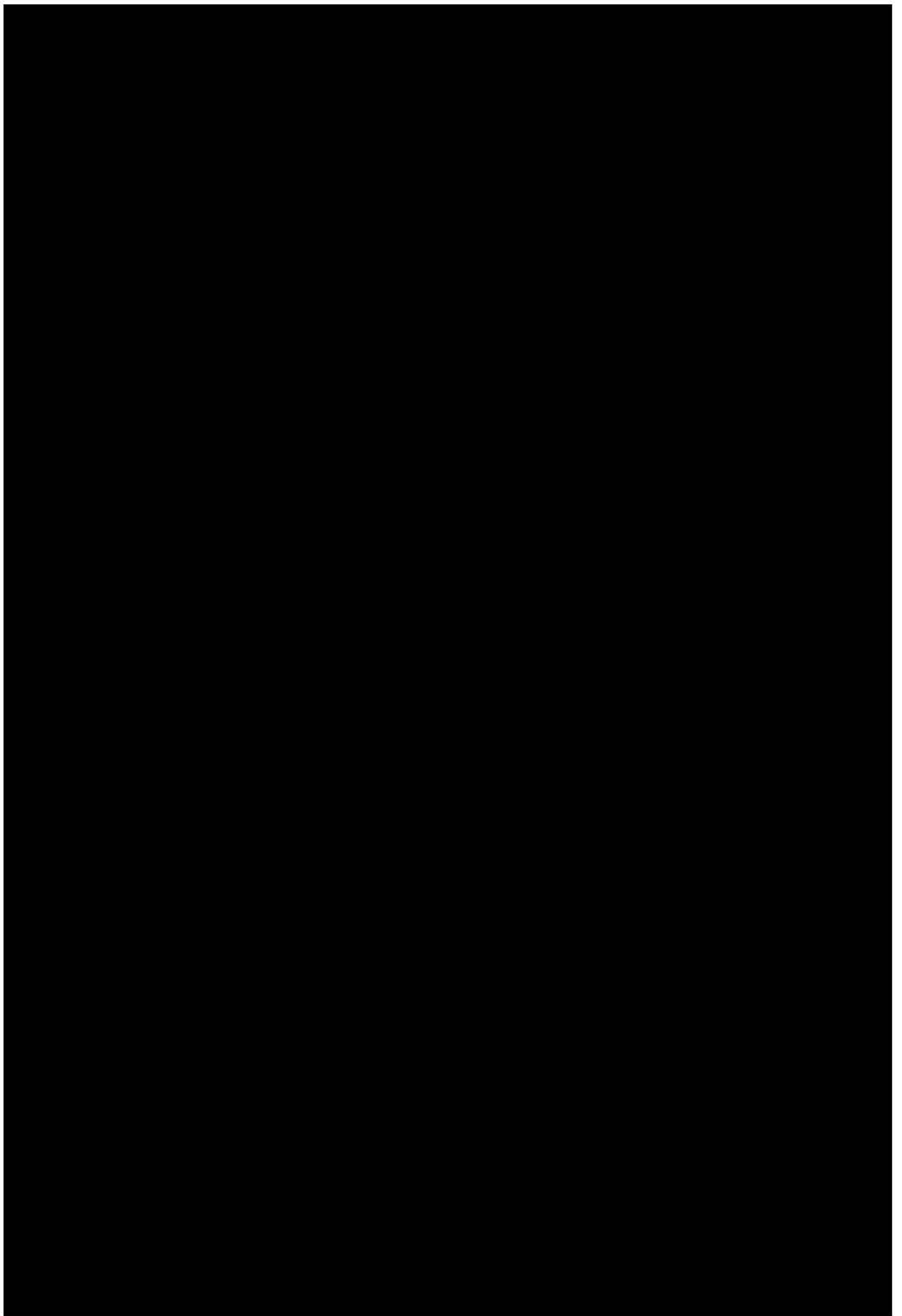
Finally, the document touches upon investment strategies. It highlights the importance of diversification in building a long-term wealth portfolio. The author suggests considering various asset classes, such as stocks, bonds, and real estate, to spread risk and maximize potential returns. The text also emphasizes the need for regular portfolio reviews and adjustments to stay aligned with one's financial objectives and risk tolerance.











The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records in a business setting. It highlights how proper record-keeping can help in decision-making, legal compliance, and financial management. The text emphasizes that records should be organized, up-to-date, and easily accessible.

Next, the document addresses the challenges of data management in the digital age. It notes that while digital storage offers convenience, it also introduces risks such as data loss, security breaches, and information overload. Solutions like cloud storage, encryption, and regular backups are suggested to mitigate these risks.

The third section focuses on the role of technology in streamlining business processes. It describes how automation and software solutions can reduce manual errors, save time, and improve overall efficiency. Examples include using accounting software for invoicing and project management tools for task delegation.

Finally, the document concludes by stressing the importance of employee training and awareness. It suggests that investing in education and providing clear guidelines can ensure that all staff members understand the correct procedures for handling data and records, leading to a more professional and organized business environment.



